

# バスト週報

第五一四号  
昭和卅五年  
二月二日  
発行  
DIRECTOR  
KOITI MORI  
REDATOR  
SHION ODA  
RUA PRES.  
VARGAS 188  
C. Postal 112  
**BASTOS**  
C. P.  
ANUAL  
CR. \$  
800,00

松籟 6

回顧 2

市長満期退職の挨拶  
畑 中 忠 雄

将来郡財政対策考察

新市長西氏に對しては御苦勞の多い事とお察しします。對外的の問題にはカーデラボラボーラ及ホストホサウデの建物、農村電化資金、サンパウロで支払われ、ている税金の割戻し(前州統領に要請したことがあつた)道路修理用トラクトール等と際限がありませぬ。

郡内にもなす事は山積して居ますが、經濟の安定も大功でありまして、それには資産面で処分可能なものは処置してまいらねばならず、例へばカミニヨン最低二百コト、鐵管現在価格評価三百コト、魚科に等しい旧屋賃の借家六軒約三百七十コト、道路補助の積立約六百五十コト、コチヤ、バンダイランテ両組合の数年の税金の滞り、および七百コト、等を慎重に考慮される事でありませぬ。

北米では小都市でも大都市と同様に教育、体育、金融、産業指導、娯樂、機関等すべてが完備して居る相違があります。ブラジルに於ては非常な相違があります。その点ではバーストスなど、たぶん、洩れず不完備であることとを、まぬかれません。

特に青少年の娯樂機関は玉突以外にはないという情態です。我々もいろいろ理想的な計画を樹立して見ました。しかし、資金難のため実行する処まで行かざせぬでした。一例です。郡図書館や正規のヒシナは至難に非ざるも、小川を利用するタンケ式なヒシナを作るとか、現公園を遊園地式に改装するとか、小生在任中から招きより譲渡して下さつた飛行場、屠殺場、公園、セツソン及市街地道路、バス、ス名所大野養鯉池と同様なバス、トスに於ける、史的なカスカツタの滝所在地、四ア、ルケールを立派な遊園地にする事と、ありました。大木を残して附近をきれいに

ロッサ、周囲に植林をなし、雨宿りの小屋を建て、日曜祭日には家族連れで樂めるロクニツクスにしたりした方が、又一方我々に必要な労働者は大部分北伯人、です。が彼らは日曜祭日は、バールで酒をのむより、外樂しみがありません。彼等を統率し、融和を計るには、ある程度の娯樂機

ALFAIATARIA IMPERIAL



丸山洋服店

暑い季節は胃腸のけたらさか、弱い易いものです。すぐわかもとを召し上げ

御家庭の常備薬 健康のもと わかもと

東京 わかもと製薬株式会社  
伯国總代理店 サンパウロ市  
パウリス夕製薬会社

マルヤマスタイルの内、こんなのは、わかもとニ、マルヤママテックス!

## わかもと



園を興えてやらなければなりません。例へば、ボウシ、場だとか、一々頭を下げて、来なくとも自由に使える、バイレの建物(板家でよい)、又、軋轢の一原因とも言える、クルランド使用の、せり合いを無くするた、め、もう一つのクルランドを建設すること、を、建設委員会が必要でありました。(幸い、今、建設委員会ができて設置することになり、ました)

どのシチオでも計画し、口約した事が、免角実行されぬ事があるもので、小生、申訳ないと思つて居ります。ホシ、道路改修、ブルウーラの架橋、竹内白線、家に通する道路、曲り角の切り崩し、グロ

建設委員会が必要でありました。(幸い、今、建設委員会ができて設置することになり、ました)



リアのボエイラ、前田氏、キャーカラの排  
水工事未完成、これは雨量集結増加によ  
り埋没地の土管が水を排けられぬの  
で道路側に添うて、橋詰めで河へ流し  
む工事の計画したので、遂に前田氏  
には迷惑の掛け放しという結果となり  
申訳ない次第であります。河内氏の件も  
同様であります。又絶えず基地整理に尽  
力された霜出氏の悲願（バスターム教会の  
て霜出氏が尽力された）基地内水道引込工  
も着手の運びに到りませんでした。

元 結

在任中政治的方面にも感じたこと、沢  
山ありますが一々列記致し、長くと  
りますから省略致します。実際へまな  
とやり乍ら免に角皆さんの面目にかかわ  
る様な失敗をやらす、皆さんの同情に  
甘えて曲りなりにも終局まで勤めること  
ができたのは幸運という外ありません。  
週報五〇一号で「感慨」と題し、織田氏が  
一生の事を大要を述べた点に感、結  
論として「幸運」であった点に感、同感  
です。

なか／＼万軍、万点に事を達成させる  
事は至難なものです。リオテペイラの架  
橋もすらすら予定のハ一。イッパツが六〇〇メ  
トルに変更されたのは工事半ばによら  
く発見したのが残念ながら一例であら  
小生の様なものは一の仕事に集中しな  
ければ成る程度の満足な結果は得られま  
せん。我々は道義の点とが勤勉とかい  
点に人にまけないと思ひます。気魄と  
か節約とか云うことになると一考を要す  
ることが多いように思われます。出る杭  
は打たれるという。尤も余り出しゃばるり  
はどうかかと思ひますが、引込田舎になり  
すぎるとは此国の社会状況から見て非常  
に不利です。故に経済力の確保と子弟の  
教育に心掛け、伸べる者は大いに伸ばす  
事が肝要でありましょう。  
終りにのみ、皆さんに御願ひするこ  
とは私を支持して下さる。とと同様、西現  
市長に御支援を賜りたく、同時にバス  
ンと並ぶに在りバストス出身者各位の御  
多幸と御発展をお祈りして欄筆致します。  
(一九六〇年一月廿二日)

御 通 知

かねて養鶏融資の件で御相談中であ  
った御方は至急御来所下さい。

一九六〇年二月五日

南米銀行

バストス支店

Supataria Bastus



すなわな流行

早川靴店

ことさらに流行を追うということも  
何ですが、...と云って、ことさらに不流  
行も極端でしょう。  
お靴のことは、どうぞ早川へ！

バストス聯合青年団  
本年度の企画と行事

1 パラグア対バストス  
歌合戦 二月十四日と決定  
(各セッションより男女各一名宛、準備手  
伝いのため当日正午十二時迄に産業会館  
へ集合のこと)

陸上部

1 支部対抗陸上大会、四月十日と決定  
ホケラ競走は陸上大会主将会議の時  
出場できるセッションはメンバー提出すること  
3 駅伝競走大会 六月中旬の予定  
コーリスは例年の通りとする。

ピンポン部

1 支部対抗(タイク)卓球大会 八月十四日  
決定

野球部

1 支部対抗野球大会 五月二十日 林一  
二十二日と決定

文化部

1 文化研究会は、年二回 三月と九月決定  
2 特別文化研究会(女子部のみ) 三月末  
3 文化作文 四月三十日 第一回メロ  
八月三十日 第二回メロ  
A 例年の通り優秀作品 三位迄に賞品  
以下参加賞あり  
B 文化作文について 文法講習会(期日未定)

4 雄弁大会 十月中旬と決定

5 映画友の会(総領事館等よりフィルム貸与)

6 ダンス(社交ダンス)研究会  
確実な監督者に司会してもらい、正しい  
ダンスを研究する

7 見学予定、アラ拓製糸、水源地、橋本  
各種、パンクイランテ種鶏場、州立中



# CASAS PERNAMBUCANAS

Chegou outra vez a hora da grande Venda de **SALDOS E RETALHOS**

Das Casas Pernambucanas.

Não deix para comprar depois, quem chega primeiro escolhe melhor. *Hoje mesmo fazer suas compras.*

## 二月は当店のデスコント月

たんものをお求めならば、最も良い品が

お手に入る当店の割引をご利用下さい

おなじみの

カーガス ペルナンブカーナス

大割引 一〇% 二〇% 三〇% 四〇%

ペルナンブカーナスへ!

あとでなどと おっしゃらないで  
まっさきに 良いものを おえらび下さい  
お買物は 明日といわず 今日すぐ  
おでかけ下さい  
おなじみのカーガス

文化研究会当日を利用して実行の予定  
○ 産業部  
1 農産品及手芸展示会 入植祭に行う  
2 4HC講習会 八月に行う予定  
3 農事見学 7月ポルテンテ農学校見学  
4 果樹の講演会、南信中央産組のバネト  
5 ス出張所に後援をお願いで、平松  
6 薫氏を招聘し果樹の話をきく

### 女子部

- 1 男女討論会 期日未定
- 2 生花講習会

### ブラジリア見学団

視察希望者を募集

老若男女を問わず(団員でなくとも可)

希望者三十名あれば実施す

詳しいことは 至急

丸山団長に御問合せ下さい

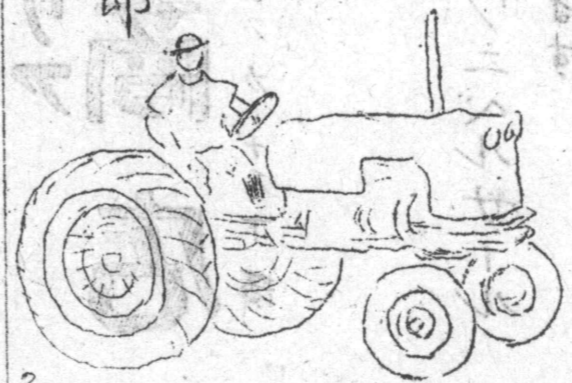
ブラジリア見学団募集

### 自動車並にトラクトール

皆さんの車のカンビオが使用中にエス  
カツパすることはありませんか?  
今迄はこの修理法としては新しい部品  
を取かえる外方法がありませんでした  
ごんどこれを修理するマキナが出来ま  
して、当工場も入手いたしました  
従って経費は驚くほど安価な修理をき  
るようになります。パッサをとりか  
える必要がないからです。  
仕事は確實です。故障車はどしどし  
おもち下さい

SERVICO FORD  
AUTORIZADO  
Rua Adhemar  
de Barros 95  
BASTOS

阿部 五郎





OFICINA AUTO  
MECANICA UNIVERSAL

DE  
Irmãos Morishique

RUA DUQUE DE CAXIAS X AV. PAULISTA BASTOS

APROVEITEM NOVAMENTE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDADE GRANDE VENDA COM DESCONTO E DISTRIBUICAO DE BRIDES A PARTIR DO DIA 15 DE FEVEREIRO A 31 DE MARÇO

Vantagens oferecidas pela comemoração do  
2º ANIVERSÁRIO DA PAPELARIA VITÓRIA de Kiyoshi Morishique

開店三周年記念  
割引大売出し

本店も皆様の御引立により満二年を迎えることができましたのでこれを記念して

来る二月十五日より三月末日迄  
お買上品に対し

割引並に景品を

差上げることに致しました

何卒多少にかかわらず

お心やすく御用命下さいますようお願い申し上げます

パペリア・ビトリア

森重商店

カーザス・ペルナンブ・カーナス下隣

開業広告

本年度に入りオフィシーナ・ウニベルサルを引受けてはたらいで居ります

工場主の佃氏も共々働いていただいで居ります故

何卒御仕事がいよいよは時御用命下さいませよう、責任ある仕事をいたしますからよろしく御引立の程願ひ上げます

ユービン局上角

ウニベルサル自動車修理工場

小林 重イルモンス



感想

シネマ「極山節考」を見て

凡水

その夜は大へん良い月夜であった、といつてもそれは今から四十四年も前のことであるが、私はその頃一休の旅人であった。たまたま、信州松本市から浅間温泉の方へ行つた時仲秋の名月の夜であったので、宿の主人にこの辺にも月見の名所はありますかと聞いてみると主人は得意然として曰く「ありますとも、うはすて山の田舎の月といつて昔から有名なところですよ、教えてくれました。色々主人と話をしながら「そのうはすて山」といふ所は昔年寄りを捨てた山だぞうですわね」と私が去ると、宿の主人は顔色をかえて「ひらき直って、旅のお方、あなうち信州人を胃漬するよな事を言つてもらいますまい、いくら信州人でも昔から親をすてるよな者にはありませんぞ、よっくきいて下さい旅の人、この信州には今から一千年以上の昔長野に善光寺という有名なお寺が建立されたので日本全国から善男善女が参詣に群集して来ましたのじや、その参詣者の方々に信仲の大功なことを、祖先まつりの大事なこと、教えるために、少し頭のよい坊主が、たまたま信州に尾羽捨山という地名の山があったのを幸いに、あのオバネテ山の話を創つて人を教化したのが、いつのまにか、あんな俗説になつてしまつたのですわい。次頁の下らんへ

GLUTAMATO DE MONOSÓDIO 99.9%

REG. S.P.A.P. No. 25,338 PESO LIQUIDO 100G.

TEMPERO de ALTA QUALIDADE

SUPERAGI



料理講習会の先生

「エリ、講習に入るにさきだちまして、材料と調味料について、一言申上げます。

材料の大功なことは、いうまでもありませんが、こりとして材料にたよりすぎると失敗します。こまごも、その本質を生かすたのには、調味料を上手に使うことがかんじんです。近作の山辺の白人の歌に、材料はいくら良ともスーパー味、つがえはこそその料理なりけり。とありませす。スーパー味を忘れぬ精神が大功です。

スーパー味は有名商店で発売中

營養の素といわれるスリタミン酸の含有率九九・九%といふのが魅力であります。

発売元

カンパワロ市コンテドヒニヤル行九八

遠藤兄弟商会

かわいい

動物人形(十種類)講習会

来る二月二十日より

- Bambi バンビ
- Cachorro カチロ
- Elefante エレファンテ
- Cavalinho カバリンヨ
- Yagabundo ヤガブンド
- Kady レジー
- Coelho コエリョ
- Miso ミソ
- Guafu グアフ
- Palhaco パリヤソ

お子様たちの情操教育の一助となり又家庭に朗朗と健康をもたらします。女子青年の方たちにもぜひおすすめていただきます。

期日 来る二月二十日

場所 植木商店 裏

講師 高井未子

由△御問合せは前日迄(材料と人員の都合がござりまするか)



移転御挨拶

この度家事の都合で聖市へ移転するこ  
とになりました。かえりみますに二十一  
年という私の人生の約半ばを当地で過  
して参りました。独身で当地に参りまし  
た私は家内も当地でお世話願ひ従って五  
人の子供も皆バスターンセであります。  
好きな剣道や野球もやり又ダンスを習  
い暮とおほえ得たのもバスターンなればこ  
そと存じます。家内もバスターン在住二十  
八年で此の点ではむしろ私の先輩にお互  
にブラジルでの此処は故郷であります。  
又次男の訖代彦が当墓地に眠る居るので  
家内共々せめては金には必おバスターンへ  
来ようとお話合っておりませう。  
公私共大変お世話様になりました。今  
後共何卒御交誼賜わる様候せてお願ひ申  
上げます。  
御生霊の節は是非お立寄り下さる様お  
待ち申候ります。  
尚生祭の際はお見送りを受け御飯別な  
と頂き恐縮に存じます。紙上ながら茲に  
厚く御礼申し上げます。  
末筆乍ら皆様の御多幸を祈って御挨拶  
の辞といたします。

一九六〇年二月七日

元 中央区

中 島 善 次

家族一同

又位

ZENJI NAKASHIMA

RUA SÃO SEBASTIÃO, 84

JABAQUARA SÃO PAULO

「へえ、それでは、どんな坊さんの説教だったんで  
しょうか」 当時二十三歳であつた私は重ねて同じと  
主人曰く「お若い（私のこと）昔から七十才を古稀  
といつてな、自分の命終（めようじゆ）の近いことを大  
抵の人は自覚するものなんです。その時になつて日頃  
から、お佛様の教えをきいて、信じている人は、死に  
対して決して恐ろしくも又心配も無いものじゃ、不自由  
な老衰の身をなげくより、むしろ、どうせ往くものなら  
一日も早く結構な極楽へ往生したいものじゃ、  
安心立命の日々が大功じやと教え下されたの  
じや、日頃信仰のない老人は死ぬのがいやじゃ  
恐ろしい、のたうち廻る苦しみ、みじめさはあわ  
れなものじゃ。」

ところが死というものは七十才以上とは限らない。  
若くても幼くても、いつであるか判らないのだから、若い  
者でも心の安定即ち安心立命の生活こそ人  
世最高の幸福をつかむことができるんじやを、  
解りましたか。

それからこの尾羽捨山の話の要なところは親孝  
行をすすめる処なんですわい。孝は百行の基とい  
ふな、立派な人格者といわれる人はみな親孝行  
です。お若い、ここをよくきいて下さい。孝行とい  
うことは生きて居られる親様に良く仕えるとい  
うだけじゃ、また、真の孝行者ではないを、  
先祖崇拜ということが大坊じや、祖宗の御恩を  
忘れるようでは、やはり不孝者なんだよ、ところが世  
間を見ると浅間救い事じや、遠い御先祖  
祀りところが、自分の迫親のみを祀りさ  
忘れている人々の余りにも多いので、その大事なこ  
とを教えたためじや、自分が祖先を祀れば  
子孫も亦自分を祀つてくれるんです。

民族の向上も発展も祖宗の遺徳を感謝  
し自分も負けないようにと奮奮し実行するところに  
成長発展が生れてくることを懇々と説かれたのが  
尾羽捨山の真説であつたのじやよ、それをい  
つらうか、今の俗説が誤り伝わらたので、  
実、吾々信州人にとつては心外に耐えない俗説  
ですわい、と真剣になつて話されたことを  
あのシネマを見て四十歳年の昔を想い出し  
たので。

その後私はフトした機縁から仏道に帰依したもので、  
昭和五年渡伯以来、細々ながら人に教わるままに佛法  
布教に献身を居ります。このバスターンに移つてきまして  
もう三年になります。今までに三回（十一月一日、二日にバスター  
ン墓地前に出張して）有縁の方々の申経（もうまこと）  
の御用を勤めさせて頂いております。

浄土と、当墓地に同朋のお墓が二千基以上も  
あるとのことです。毎年墓参に見えぬるお方は果して  
如何ほどでしょう、想うに堪へないのです。  
一昨日あのシネマを見て、俗説のオバスターン日は日  
本ばかりではなく、ニニブラジルにも至る処にあるんじ  
やないかと妙な錯覚にとつたわたりは、私だけだつた  
かしらうか知り。

しかし人々には色々の事情のため心ならずも墓参日  
できなかったとしても、各自の家庭で祖先祀りだ  
けは必ずお祭りしていただき度いものと、心か  
う念願して筆を揃えましよう、合掌。  
一九六〇年二月一日 凡お誌



### 日本語教師の待遇について

日本語教員がコロニアの問題となつているとき、これにたずさわつて居る先生の給料をしろと見るやうに外の仕事とちがつて、ことごとくに安く教師の待遇がひどく悪いのにおどろくのである。多くの先生はニコントかニコント位で最低給料の五、六〇、よりほるかに少く、物価高の今更、どうしてマッていくのだからと思われざるやである。本給は少くても他にマルバイドのある人はよいとしても、外に仕事のない人もあるだらうし、又、時間的にも外の仕事はできないやないか、生活費は田舎では都市に比し、いくやが安いかも知れぬけれど、ニコントや四ニコントでどうしてやって行けよう。又先生たちは、武士は格別でも高揚子、金のことなど口にしないのを誇りとし、村長たちは、その先生の心構えをアフロベイクして居る傾向もあるようだ。こんなことでは、子供の教育はできぬ。コロニアの日本語教育には、どこからも一文の補助も出ないやだから、各人がもっと自覚して教師の待遇を改善しないといけない。子供の授業料は一五〇、位どというが一五〇、許で何程のものが買えるであらうか。もう五の折値上をするといったら、子供の通学をせめてせよ親ごさんあるといふことだ。日本語など、どうでもよいといふた氣持、それだから五の折でも高くかんじるのである。

教師の内にも立派な人格者も居るが、中には、仕方なくやっているといる者もある。カマラーが板にされても仕方のない者もある。云々。

### ミリーヨ脱粒

テブリア

新式3バドル付 ハマインヨ 使用

ミリーヨの脱粒御用命は  
大勉強のノザワへ

いよく、テブリアの時期となりました  
御用命は (カネイヤの向側)

野沢 一 衛 へ

カンホスサリース街

### 大至急の御願

ツパン市居住の清原義太郎氏が来る三  
月上旬日本へ帰国されます。同氏の御  
希望で、熊本県出身者各位の郡名と村  
名を知りたいと申して居られます。

来る二月廿五日迄に  
熊本県人会(バストス)

会長 坂本 真吾  
宛御しらせ下さる様御願いたします

熊本県出身者各位

### 京野四郎氏

#### 市会議員当選祝歌

在聖居是作市 作詞

時しも一千九百五十九年  
十月四日の朝まだき  
聖都三百有万の  
公僕市会議員の總選挙  
わが議席は四十五  
候補に立ちしは五百名  
候補に立ちしは五百名  
逐底戦はさながらに  
市街政にもさも似たり

砲弾なりぬ銃つぶて  
舞ふ日胡蝶のセーラカ  
一分一秒油断なく  
連絡員は縦横に  
競逐運送せわれしは  
斯くて選挙は送りけり  
在聖バスト不出身の  
候補に立ちし京野氏は  
年また若き熱血漢  
日頃の功績報われて  
見事財板さぬ金の  
当選は暖むべなるか  
戦勝の勝鬨  
郷土にかけと叫ぶなり  
家門の誇り身の榮誉  
移氏の子に榮あれ

バンビ、レジ、ラトルソ、ジラフア  
などの面白く可愛い動物人形の作  
り方を「高井米子」さんが教えて  
下さるそうです。  
くわしいことは本紙 五ページを  
らん下さい。  
動物人形講習会により

### 生長の家講演會

二月十五日 夜八時  
バストス南米本願寺に於て  
講師 勝又孝三 先生  
イビウナ道場事務長

みなさまの御来場をお待ち致します  
主催 生長の家バストス読友会



小中学校一九五九年卒業式賞品代及び補助金 会計報告

摘要	収入	支出
ハストス産業組合 様 御寄附	2,000,000	
橋本蚕種工場 様	2,000,000	
ブラック製糸会社 様	2,000,000	
ハストス養鶏組合 様	2,000,000	
南米銀行ハストス支店 様	1,000,000	
南伯中央組合 出張所 様	1,000,000	
バンデラネ組合 出張所 様	2,000,000	
コチア組合 倉庫 様	1,000,000	
グレンジャーハストス 様	2,000,000	
川立中学校へ		2,000,000
賞状印刷費		2,500,000
バザール森重へ 支払		1,450,000
バザール木村へ 支払		1,050,000
前山商店へ 支払		690,000
浮田商店へ 支払		1,068,000
バザール森重へ 支払		60,000
小林書店へ 支払		1,650,000
バザール守成へ 支払		1,170,000
浮田商店へ 支払		576,000
ビアノ修繕費		2,500,000
合計	15,000,000	14,714,000
差引残金		286,000
	15,000,000	15,000,000

上記之通り会計報告致シマス。御寄附下さり各位へ厚く御礼申上ゲマス。尚会計報告廻引、段御詫比致シマス。  
1960年2月6日  
上西兼治 前山義雄 崎田春一 橋本輝敏

ラジオ時評 (山路舞一氏)

バイレーと日系の家庭

ドイツ人で日本語のできるボニアシオ神父さんが容体悪化して入院した。神父さんの日本語は、お世にも上手だといえないが、独学であられたこと、これは大した努力だと思ふ。私はカトリックではないが、神父さんとはおなじみであるが、神父さんのダンスは、中々でついでに、ダンスの可否に、かつて神父さんとゴロンしたこともある。カトリック教会ではダンスを悪いとして禁止しては居ない、何とて、よせつけからいば、神父さんだけのものだらう。何とて、よせつけようとした、親もコロニアにはある。神父さんの立場な、り見解とは、ちがうけれども、中々、かんこな人もある。しかし、近未だんと、カニコ派も少なくなっているようである。

自分かきりだからといって、カラジルの国をばダンスは社交上のエチケットとなつて、卒業式とバイレーはつきものとなっているので、オレはさういふからオレの息もや娘には、やうせないと、いつか見たところ、お前の通う、四話となり、物わらいとなるだけだ。ダンスをさうう、人の考えは、ダンスは男女間のあやまちの原因となる点や、その雰囲気、煙わい、点を指すようであるが、私はこの点では、別な考え方をしている。男女、女七歳にして、席を同列にせず、なるといって、男女を遠がよとす。道徳観が果して正しいものであるか、ど、うか、ダンスをしたから悪いとか、いいとか云うのは、第二義的なるものであるから、もっと廣い温かい眼で、男女間の動きを見るべきではないか、私も

ルニニア

カルボン 上炭

中央市街地後し、メートルニッフルセルロ御用、年次第、お届けいたします  
キタンカ 阪東商店  
カロリア 篠崎 五郎

ダンスはある程度のキケンを伴う点と認め、ダンスのふんいさには、どうしても悦惚感を感ずるからであるが、そ、ういふ点に、しつかりとした責任持ちをもたせるように教育方針をとればよいと思ふ。  
惚惚感に、打克つて、社交性としてダンスを楽しむ得るようには、エチケットとして取り入れるところに、此の国の方針もあるのだから、植民地などのバイレーも、賛否両立しているが、安藤全八氏に、おいた話では、聖市郊外、ミズ木植民地では、夜は、やうないで、午後三時頃、カラクタ方近中、さうさうだ、それによい、か、さうばかりも、行かぬ所もあるだろう、親が、伴って行くか、一番よろしい、子の精神訓練だと思、つて、ついでに、くべきである。(この稿了)



昭和三十五年二月五日

在サンパウロ日本国総領事館

バストス日伯文化協会殿

過般伊勢湾台風罹災者救助のため当館に寄託された義捐金に対し日本赤十字社社長より別添の核撥状並に領収証が当館へ付て到着いたしましたから茲に送還いたします

拝啓 昨下益々御清祥の段大慶に存じます。さてこの度の台風十五号による被害に際しましては、貴方から罹災者救助のための義捐金を本社に御届け下さいまして誠に有難う存じます。御届けいださしました義捐金は、これ之貴意に従い罹災地に向け送付いたします。右御誦承下さい。重ねて貴方の御厚意に謝し、併せて今後とも本社の事業に御協力下さいませ。ようお願ひ申上ります。

昭和廿四年十二月廿二日

日本赤十字社長 島津 忠 承

バストス文化協会殿

領 収 書

一、伯貨一四五、四七〇クルセ、ロス也

但し台風十五号水害義捐金とす

右正に領収いたしました

昭和廿四年十一月三十日

日本赤十字社長 島津 忠 承

バストス文化協会殿

か本で台風十五号見舞金を当会名義で総領事館を通じて送りました。後領事館の通知、赤十字社からの来信等しらせ申し上げます。

バストス日伯文化協会 各位

バストス財金講 行しらせ

第一回 来る二月二十七日(土)正午

場所 バストス産業会館

各部長さんにお願ひ、ごめんどう正午貴区内へ御通知下さい

元の世話人会を二月二十一日正午から開きます

バストス日伯文化協会 世話人

- おことわり
1. ニーナの作文
  2. バストスの身温及降雨量
  3. 京野さんのマキナ
  4. 西川さんの出産予定日表
  5. 豊島さんの広告その他
- 紙面の都合で次週発表となります。御諒承下さい (保)

# 開業二十五周年

記念 サービス

鳥免 早々 (歳月の過ぎ行くさま) 鉄砲だまの如し

クスリヤを開業したのはキノウのよくな気もいたしますが、早や二十五年という光陰が過ぎ去りました。長い間皆さまの御引立にあずかりました。あつく御礼申上げます。

謝恩奉仕をいたします

二月中何品によります特価割引

クスリの御用は



写真見習生を求む

サンパウロ市渋谷写真館

十六七歳以上 優遇します

希望者は左記へおいで下さい

バストス 三組の二

古賀澄 夫 追

ユービン局より

白石米熊さん 2通

佐野万太郎さん

ラジカレジストランド、至急お納付下さい

ラジオ聴取料まだ納めてない方は、ユービン局にお納め下さい



# A Mare' da Vida

松竹グランドスコア  
イーストマンカラー  
十二日(金)夜八時  
十三日(土)夜九時

## 流 転

高田浩吉、香川京子、北上弥太郎、近衛高郎、市川段四郎、市川小太夫、雪代敬子、市川春代

この映画は「アギア」チームが主催することとなり、ビレッチが主演しましたから、よろしく御後援下さい

# Yamiko o Salibanco

十四日(由)夜九時半  
十五日(月)夜八時

## お祭り半次郎

稲垣浩監督作品 長谷川一丈 三国連太郎 高峰三枝子 北川町子

人が斬れるに何故恋切れぬ、竹刀を肩に旅から旅をすわて流れて半次郎

Tres panchos a la cinamates.

トイホースコーポ  
コロリード  
十九日(金)八時  
二十日(土)九時半

## 大学のあしちゃん

試験はゼロ点、度胸は万点、恋は及第点  
田合子 女傑ろろいの名物 トリオ  
中島そのみ 久保明 宝田明 司葉子 有馬一郎 経るみ  
重山規子

杉江敏男監督作品 男なんかに敗けてたまるかいの女サムライおかり通る!

二十一日(日) 夜九時半  
二十二日(月)八時

## 渦 潮

佐田啓子 大木実 岡田まり子 高千穂ひかる

シネマ 御案内

シネバ ストス